

# НАСОКИ

## НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 23 януари 2013 година

за изменение на Насоки ЕЦБ/2012/18 относно допълнителни временни мерки по отношение на операции по рефинансиране на Евросистемата и допустимост на обезпечения

(ЕЦБ/2013/2)

(2013/74/EC)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 2, първо тире от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 3.1, първо тире и членове 12.1, 14.3 и 18.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 2 от Насоки ЕЦБ/2012/18 от 2 август 2012 г. относно допълнителни временни мерки по отношение на операции по рефинансиране на Евросистемата и допустимост на обезпечения<sup>(1)</sup> е предвидено, че Евросистемата може да реши, че контрагентите могат да намалят размера или да прекратят определени операции по дългосрочно рефинансиране преди падежа (намаляването на размера или прекратяването са също така наричани заедно по-долу „предсрочно погасяване“). В член 2 допълнително е посочено, че условията за подобно предсрочно погасяване се публикуват в съобщението за провеждане на съответния търг или по друг начин, счетен за подходящ от Евросистемата.
- (2) Приложимата процедура спрямо предсрочното погасяване от контрагентите следва да бъде допълнително уточнена, за да се осигури, че всички национални централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ“), прилагат едни и същи условия по отношение на предсрочното погасяване. По-специално, режимът на имуществените санкции, изложен в допълнение 6 към приложение I към Насоки ЕЦБ/2011/14 от 20 септември 2011 г. относно инструментите и процедурите на паричната политика на Евросистемата<sup>(2)</sup>, следва да се прилага в случаите, когато контрагентите не успеят до падежа изцяло или частично да покрият сумата, която трябва да бъде погасена към съответната НЦБ, в случаите, когато те са поискали предсрочно погасяване.
- (3) Поради това Насоки ЕЦБ/2012/18 следва да бъдат съответно изменени,

<sup>(1)</sup> ОВ L 218, 15.8.2012 г., стр. 20.

<sup>(2)</sup> ОВ L 331, 14.12.2011 г., стр. 1.

Член 1

### Изменение

Член 2 от Насоки ЕЦБ/2012/18 се заменя със следното:

„Член 2

### Възможност за намаляване на размера или прекратяване на операции по дългосрочно рефинансиране

1. Евросистемата може да реши, че при определени условия контрагентите могат да намалят размера или да прекратят определени операции по дългосрочно рефинансиране преди падежа (намаляването на размера или прекратяването са също така наричани заедно по-долу „предсрочно погасяване“). В съобщението за провеждане на търга се посочва дали възможността да намалят размера или да прекратят въпросните операции преди падежа се прилага, както и датата, от която тази възможност може да бъде упражнена. Тази информация може да бъде предоставена алтернативно по друг начин, счетен за подходящ от Евросистемата.

2. Даден контрагент може да упражни възможността да намали размера или да прекрати операции по дългосрочно рефинансиране преди падежа, като уведоми съответната НЦБ за размера, който възнамерява да погаси съгласно процедурата за предсрочно погасяване, както и за датата, на която възнамерява да извърши това предсрочно погасяване, поне една седмица преди датата на това предсрочно погасяване. Освен ако е предвидено друго от Евросистемата, предсрочно погасяване може да бъде извършено на всяка дата, която съвпада с датата на сепълмента на основна операция по рефинансиране на Евросистемата, при условие че контрагентът направи уведомлението, посочено в настоящия параграф, поне една седмица преди тази дата.

3. Уведомлението, посочено в параграф 2, става задължително за контрагента една седмица преди датата на предсрочно погасяване, която е посочена в него. Ако контрагентът не успее до падежа изцяло или частично да покрие дължимата сума съгласно процедурата за предсрочно погасяване, това може да доведе до налагането на имуществена санкция, посочена в раздел 1 от допълнение 6 към приложение I към Насоки ЕЦБ/2011/14. Разпоредбите на раздел 1 от допълнение 6, приложими спрямо нарушенията на правилата, свързани с тържните операции, се прилагат в случаите, когато даден контрагент не успее изцяло или частично да покрие дължимата сума на датата за предсрочно

погасяване, посочена в параграф 2. Налагането на имуществена санкция не засяга правото на НЦБ да използва средствата за правна защита, предвидени в случай на неизпълнение, изложени в приложение II към Насоки ЕЦБ/2011/14.“

*Член 2*

**Влизане в сила и изпълнение**

1. Настоящите насоки влизат в сила на датата, на която НЦБ са били уведомени за тях.
2. НЦБ предприемат необходимите мерки за изпълнение на настоящите насоки и ги прилагат от 7 март 2013 г. Те уведомяват ЕЦБ относно текстовете и средствата, свързани с тези мерки, най-късно до 21 февруари 2013 г.

*Член 3*

**Адресати**

Адресати на настоящите насоки са всички централни банки от Евросистемата.

Съставено във Франкфурт на Майн на 23 януари 2013 година.

*За Управителния съвет на ЕЦБ*  
*Председател на ЕЦБ*  
Mario DRAGHI